



شرائط اشتراك :  
سنه لکى ۳۰ ، آلتى آيائى  
۲۰ غرور شر

سنه لکى ۱۰ آلتى آيائى ۶ فرائق در . اعلانات  
ايچون اداره مأمورى محمد ذهى بکه مراجعت ايتلیدر .

۱۵ ايلول افرانجی  
۱۹۱۰

۲ ايلول ۱۳۲۶

صاحب امتیازی :  
شهبندر زاده قلیلی

المحمد علمی

اداره و تحریر محلی :

جمال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .  
مخابرات صاحب امتیاز ایا ، جریان ایتلیدر .

نسخه سی هر رده

۲۰ پاردر

۹ رمضان ۳۲۸

مقید و محصور بر مناده آریوز . اكا بردنك بزه  
یادگار برافدقاری گناتدن آكلاشیلوركه رضای السببی  
تحصیل ایچون « اطمنان نفس » دن صوكره قصر  
طریق « عباداللهه عدل واحسان ایله معامله » در .

عدل ، حقوق عبادۀ رعایت دیمكر ، احسان  
ایسه بوخوفدن فضیله سنی مروءۀ ایثار معناسی ادا  
ایدر . عدل واحسانه رعایت ایدن بر قول ، حقوق  
عباد یوزندن معاتب اولمقدن قورتولیركه بوقدری بیله  
یاری یاریه تحصیل رضا دیمكر .

عدل ، جمیع عبادالله حقده سیاناً اجراسی لازم  
بر کیفیتدر ، لکن احسان هیچ بروقت نعم ایدیله من .  
هیچ بر فرد تصور ایدیله مزكه عبادك مجموعته قارشی  
احسانه معامله مقتدر اولسون . بوسیه منی احسان  
مسئله سنده اسباب رجحان آرانیر . مثلاً بر فقیر  
احسان ، خوش برشیدر . لکن ایکی فقیردن ، اختیار  
وعلیل اولانی ، بوكاده فضیله عائله صاحبی بولونانی  
ترجیح ایتمك البته دهوا موافقدر . مستحق احسان  
ومروء اولان اشخاصی تصدیف ایدمك اولورسوق ،  
او كسوزلك قائله سالارارباب استحقاق اولدینی كوریلیر ،  
بر او كسوز قدر مرحمتی بورمكاری شفقت كثیره كجك  
مخلوق اولاماز . بر او كسوز قدر هیئت اجتماعیه ك  
مرحمته لایق كیمسه تصور ایدیله من . بر او كسوز  
قدر زوالی و مظلوم بر موجود بولوناماز . هرچوق  
كوشك فیاض ضایعی آلتده آچیلان كلر كی .  
بابانك مزووانه و متخترانه انظار و التفاتی ، اناسك  
ملكانه تبسمی آلتده ، ناز و نیم ایچنده نشو و نما  
بولوركن ، زوالی او كسوز ، طاشلر كی بی حس ،  
طویرانلر كی بارد لاقید نظرلردن باشقاسنه هدف  
اولاماز .

هرچوق ، والده سنك شفقتی قوالرله یایلمش  
مودت بشیكنده صاللانیركن ، زوالی او كسوز فضای  
بیكسیده ، یار و مهدی یأس و قسوت اولدینی حالد  
یووارلانیر !

هرناموسی وجدانك ، هر حساس قلبك اصلاً  
لاقید قالا مایه جتی بیچارلر ، سفیل پدرلك آغوش  
سفالتیه تودیع ایدوب برافدینی زوالی او كسوزلر .  
او كسوزلك آتانی ، باباسی هیئب اجتماعیه در .  
او كسوزلك كفیل معیشتی انسانیتدر ، او كسوزلر  
بزودیته الله در .

سوكلی یاورولریمزی انظار شفقتمز آلتده غریق  
محبت ایدركن ، بونی بوكش ، عظمتی تقدیر ایدمیدی  
بار سفالت و بیكسینك آلتده ازیلوب قالمش ، برلقمه به  
محتاج ، بر نظر مرحمتی سائل زوالی او كسوزلر بولو .  
ندینی اونوتمایم .

اولادلر می دیبالرله لباس ایدركن ، اونلرك  
رفتار مزورانه سندن حقلی بر غرور پدران حس  
ایلركن ، بیچاره وجودنی صفوقلرك شدندن محافظه  
ایده منجك صورته کیتمش ، بلاسارلره بورومش  
زوالی او كسوزلر بولوندینی اونوتمایم .

ای مؤمن قارداش ، ای ساجد بی ریا ! رضای حق  
ایسته بومسین ؟ زوالی او كسوزلری حصه مند احسان  
ومروت ایت . ای قاب رحیم ! مظهریت رضایه دلیل  
ایستیورمیسك ؟ زوالی بز او كسوزی سفالت و محنتدن ،  
جهل ورداشتن قورنار ، صوكراده عرش احدیت  
اولان قلب و وجدانكی دیکه ، دیکه كه دو یاجنك صدای  
معنوی بشارت ، سامعه عبودیتك تودیع ایدلمش فرمان  
عالی قیمت . شرافت اعمالك لسان هاتقدن صادر  
اولمش بر حجتدر .

شیخ مهربان

### وجدانسنز آدملر

اساساً مایه سی قانی اولان انقلابلرك ، قانی قانونلری  
واردركه انسان بولنری ، بر زمان آسودكیده ، قلب ،  
تمایل عفو و مروتله طووا بولوندینی صیرالرده محاکمه  
وتدقیق ایدرسره بر دورلو حوصله سنه صغیرره ماز .  
بولنری وحشت آمیز . دهشت انكیز بولمقدن واز  
كجه من ، مكركه ....

مكركه انقلابك قانی نیجه بیله نشانلادینی ، آلتدینه  
تمغای اعدام باصدینی آدملرك ناصل آدمار اولدینی آكلایه  
بیله ، مكركه بولنرك طبعده مكركوز اولان سفلیت  
درجه سنی ، اونلرك شاهد اعمال واحسانسانی اولمقله  
تقدیر ایدم .

قوجه بر ملت انقراض واسارتدن قورتولور ،  
عصرلردن بری بر جوق مللر طرفندن رقبه غفلته  
چایلان زنجیری یارچله یور ، اطرافدیمكی كاه متبسم  
كاه غضبناك دشمنلری كوردرك ینه اوزنجیری یوننه  
چاقدرماق ایچون ، برلقمه آككینی فدا ایتمك ،  
مقهور ، حقیر و ذلیل یاشاماق ایچون صرتمده کی ایسه سنی  
بذل ایتمك درجه سنده علو جناب كوستریور .  
اردوسنی ، دونمسانی تقویه به چالش بولور . . . . بویله  
معزز بر ملت ایچنده ، او اسکی زنجیری ترصین ایچون  
اغیار ایله رقابت قالدیشان و فقط ینه ملتك مظهر  
عفو و ستی اولان برطاقم صنادید جور وظایر بولونیوركه  
ملك عظمت حینك عكسی قدر عظیم بر رداشته ،  
حرکات مله نك خارچنده قالیور .

آلتك تری ایله برلقمه آكك قازانان برحمتی  
عثمانی ، اولقمه سنی ده دونمسا اعانه سی ایچون فدایه  
قوشبور ، ملتك خزینه سندن مایونار چاش اولانلر  
ایسه ، گویا بو وطن اونلرك وطنی ، بومات اونلرك  
ملتی دكش كی ، مكرره ، مردود ، ملعون برحسب .  
لكله نكران اولوب طورریور .

واقعا هیچ برایش یانادینی حالد حق آب  
رو و مسكنت اولارق سنوی یكرمی بیكارله ایرا معاش  
آلانلرده احتیاسات عالیه آرامق ، ایلیمده ایمان  
آرامق قدر عبث ایسه ده حالا ملتن چالدقاری ملیونلره  
یوزلری قزارمده دن اورطده كزن و حتی حالا بمضیی  
خزینة ملتن معاش آلان شو آدملرك هیچ اولمازسه

ظواهری كوزتمك اوزره چالدقاریك بر ذره سی ملته  
اعاده ایتمكاری كورولكجه ، اناسك صبر و سامانی  
توكه نیور . . . . و صانیوركه حالا بولوندن انتقام آلمقه  
اوغراشیورلر ، و صانیوركه حالا بولوندن حرسزلر ،  
ملتك سفالیله استهزا ایدیورلر ، و صانیوركه بولنر .  
لسان حال ایله ارباب ناموس و حیت . بوفداكار  
ملته :

بدلار ! نیاپدیکز ؟ نیاپه بیلدیکز ؟ ایشته بزین  
كاشانه ذوق و سعادته ، ایشته سزین ویرانه محنت  
وسفالته اولجه غرتاشین مقامات عالیه ایدك ، شیمدیده  
اوله بز ! « دیورلر .

عربلری افراد امتی چیکزجه سنه سو قالرده  
طولاشان ، اوطانق کجی ، آكلاشیلان صافداره  
مخصوص ، حالا ن مبری اولان بوخیدودلرك لسان حالندن  
بر ونوله استحقاق کجی قیرلایان بوسوزلری سامعه  
مایت ده بدیجه انسان :

انقلاب ! انقلاب ! نیه بو وحشیلر حقده عدالتی  
اجرا ایتمك . نیه بولنردن ملتك انتقامی آلمادك !  
بولنر ، اولاد وطنی اولدیردیلر ، ملتی صویدیلر .  
نیله قصاص ایتمك ؟ « دیور و قانی انقلابك قانی  
قانونلری انسانیت عشقنه تقدیس ایدیور . انقلاب  
بولنری استننا ایدی . لکن وطنك فدا كارلغه محتاج  
بولوندینی شو هنكامده بودرجه لاقیدانه حرکت ایدن  
یتیملر سوروسی ، قلب امتده اوله بر کانون نفرت  
اشغال ایتمدركه بولمقدن دفع اولوبده خضصور احکم  
الحاکمینه کینتکاری وقت ، قانجه یرینه ، افور ملتن  
حقارنده جقه جق سوز ، برکله رد وتلمین اولاجقدر .

### قارئین کرامتزه

هر خصوصده وصی به محتاج اولان ، تشبث شخصیه  
وطنه خدمت ایتمین مللر ، تدنی به محکوم اولورلر .  
وظائفندن استعفا ایدن برکیمسنك ، دیکرلرینك وظیفه  
پرورلکندن منفعت و فائده بکیمسنی ، خودبسنلک  
غفلته قاریشقی بر مرتبه باطله سیدر . منسوبیتله مباہی  
بولوندیمز دین جلیل احمدی ، هر فردینی هر دورلو  
نعمت اجتماعیه ایله بشیر و فقط هر برنی تکالیف و وظائف  
ایله مکلف ایتمشدر . شو حالد مسلماننی آکلامش ،  
وظیفه سنی تقدیر ایش انسانلرك ارتقا علای وطن ایچون  
بردوره کریم فعالیت کیملری زمانی گلشدر .

انسان ، کورونیشده نه قدن عاقل اولسه ، ینه فطره  
واحیاجاً فعال و متشیتدر . لکن اگر بو استعداد خلقی  
قائده ای ایشلره مصروف اولمازسه قائده سز و مضربلره  
مصروف اولاجنی طبعیدر . ایشته یونانستان کوزمرك  
اوکنده . غایت مستعد و حق هر دورلو احسانه مظهر  
اولان یونانلیر ، دیار اچنییه ده بولوندیجه فعالیت و تشبثلری  
تجارت و صناعته صرف ایدیورلر ، زنکین عالم و مفید  
اولوبورلر ، اولورلر کن وطن و ملتیرنه مهم بیلغلر اهدا  
ایلیورلر . فقط ملکتلرنده بولوندیجه بوفالیتی یالکیز